



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. lapkričio 19 d.
(OR. en)

14182/21

Tarpinstitucinė byla:
2021/0365 (NLE)

UD 286

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2021 m. lapkričio 19 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2021) 707 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2021) 707 final.

Pridedama: COM(2021) 707 final



Briuselis, 2021 11 19
COM(2021) 707 final

2021/0365 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės
tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

Sjungos autonominės tarifinės kvotos reikalingos produktams, kurių Sąjungoje gaminama nepakankamai, kad būtų galima patenkinti juos naudojančių Sąjungos pramonės subjektų poreikius atitinkamu kvotų laikotarpiu. Atsižvelgdama į kelių valstybių narių prašymus, Komisija kartu su atitinkamais valstybių narių ekspertais vertina ir nusprendžia, ar leisti pradėti naudoti tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų autonomines tarifines kvotas.

2013 m. gruodžio 17 d. Europos Sąjungos Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas, kad tų produktų paklausa Sąjungoje būtų patenkinta pačiomis palankiausiomis sąlygomis. Siekiant patenkinti ES pramonės subjektų poreikius, šis reglamentas iš dalies keičiamas kas pusmetį.

Kadangi:

- reglamentas buvo iš dalies pakeistas jau 15 kartų;
- būtina atlikti keletą dalinių Kombinuotosios nomenklatūros kodų, išvardytų Reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priede, pakeitimų, nes Reglamentu (ES) 2021/1832¹ Komisija atnaujino Kombinuotosios nomenklatūros produktų kodus, kad įvykdytų tarptautinius įsipareigojimus, susijusius su 2022 m. redakcijos Suderintos sistemos nomenklatūros pakeitimais,

siekiant aiškumo siūloma panaikinti Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1388/2013 ir jį pakeisti šiuo pasiūlymu.

Tam tikram žemės ūkio ir pramonės produktų kiekiui reikėtų nustatyti nulinio arba sumažinto autonominių Bendrojo maitų tarifo normos Sąjungos tarifinės kvotas, nesutrikdant tų produktų rinkų. Per Ekonominių tarifų klausimų darbo grupės posėdžiuose vykusias diskusijas paaiškėjo, kad valstybės narės yra pasirengusios leisti pradėti naudoti šiame reglamento pasiūlyme nurodytų produktų kvotas ir kad tokios kvotos nesutrikdys tų produktų rinkų.

Pasiūlymas dera su Sąjungos žemės ūkio, prekybos, įmonių, vystymosi, aplinkos ir išorės santykių politika. Šis pasiūlymas nedaro poveikio šalims, sudariusioms lengvatinio prekybos režimo susitarimus su Sąjunga, taip pat šalims, kurios yra arba gali būti kandidatės sudaryti su Sąjunga tokius susitarimus (pvz., susitarimus dėl bendrosios lengvatų sistemos arba dėl Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybių grupei taikomo prekybos režimo ar laisvosios prekybos susitarimus).

¹ 2021 m. spalio 12 d. Komisijos reglamentas (ES) 2021/1832, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo maitų tarifo I priedas (OL L 385, 2021 10 29, p. 1).

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Šio pasiūlymo teisinis pagrindas yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 31 straipsnis.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pasiūlymas priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą. Numatytos priemonės atitinka užsienio prekybos veiklos vykdytojams taikomų procedūrų paprastinimo principus, išdėstytus Komisijos komunikate dėl autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų². Pagal Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnio 4 dalį šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti.

- **Priemonės pasirinkimas**

SESV 31 straipsnyje nustatyta, kad „pagal bendrąjį muitų tarifą mokėtinus muitus, remdamasi Komisijos pasiūlymu, nustato Taryba“. Todėl Tarybos reglamentas yra tinkama priemonė.

3. *EX POST* VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

2013 m. atliekant autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo vertinimo tyrimą³ buvo įvertinta ir autonominių tarifinių kvotų sistema.

Tai padaryta dėl to, kad abi šios priemonės panašios, išskyrus tai, kad tarifinėmis kvotomis ribojamas importuojamų produktų kiekis. Atlikus vertinimą, prieita prie išvados, kad esminis pagrindas taikyti sistemą išlieka. Naudodamasi šia sistema prekes importuojančios Sąjungos įmonės gali sutaupyti nemažai lėšų. Priklausomai nuo konkretaus produkto, įmonės ir sektoriaus, šios sutaupytos lėšos gali teikti ir didesnę naudą, pvz., Sąjungoje padėti didinti konkurencingumą, taikyti našesnius gamybos metodus, kurti ir išlaikyti darbo vietas. Išsami informacija apie taikant šį reglamentą sutaupysimas lėšas pateikiama 4 punkte ir pridėtoje finansinėje teisės akto pasiūlymo pažymoje.

² OL C 363, 2011 12 13, p. 6.

³ http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/publications/studies/index_en.htm.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Buvo konsultuojamasi su Ekonominių muitų tarifų klausimų grupe, kurią sudaro visų valstybių narių ir Turkijos atstovai. Per šios grupės diskusijas susitarta arba pasiektas kompromisas dėl visų išvardytų tarifinių kvotų.

Kiekvieną prašymą (naują arba dėl dalinio pakeitimo) Ekonominių muitų tarifų klausimų grupė atidžiai įvertino siekdama įsitikinti, kad jis nedarys jokios žalos Sąjungos gamintojams ir sustiprins bei įtvirtins Sąjungos produkcijos konkurencingumą. Ekonominių muitų tarifų klausimų grupės nariai atliko šį vertinimą rengdami diskusijas, o valstybės narės konsultavosi su atitinkamų pramonės sektorių atstovais, asociacijomis, prekybos rūmais ir kitais suinteresuotaisiais subjektais.

Galimų didelių pavojų, kurių pasekmės būtų nepataisomos, nustatyta nebuvo.

- **Poveikio vertinimas**

Siūlomas pakeitimas yra tik techninio pobūdžio ir susijęs tik su Reglamento (ES) Nr. 1388/2013 (kuris yra panaikinamas ir pakeičiamas šiuo pasiūlymu) priede išvardytais tarifinėmis kvotomis. Poveikio vertinimas nebuvo atliktas, nes tikimasi, kad siūlomi tarifinių kvotų pakeitimai didelio poveikio nedarys.

- **Pagrindinės teisės**

Pasiūlymas nedaro poveikio pagrindinėms teisėms.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas neturi finansinio poveikio išlaidoms, bet turi finansinį poveikį pajamoms. Dėl muitų taikymo sustabdymo per metus nesurenkama maždaug 186,5 mln. EUR muitų. Neigiamas poveikis biudžeto tradiciniams nuosaviems ištekliams yra 139,9 mln. EUR per metus (t. y. 75 % visos sumos). Daugiau informacijos apie pasiūlymo poveikį biudžetui pateikiama finansinėje teisės akto pasiūlymo pažymoje.

Tradiciniais nuosavais ištekliais laikomų pajamų sumažėjimas kompensuojamas valstybių narių bendrosiomis nacionalinėmis pajamomis, grindžiamomis išteklių įnašais.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 31 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų nepakanka specialioms Sąjungos pramonės šakų, kuriose naudojami tie produktai, poreikiams patenkinti. Todėl tų produktų tiekimas Sąjungoje labai priklauso nuo importo iš trečiųjų šalių. Skubiausia minėtų produktų paklausa Sąjungoje turėtų būti nedelsiant patenkinta pačiomis palankiausiomis sąlygomis. Todėl reikėtų nustatyti tokio dydžio Sąjungos tarifinės kvotas, kurioms taikoma lengvatinė muito norma, kad jos netrikdytų tų produktų rinkos arba tų produktų gamybos ar jos plėtros Sąjungoje;
- (2) reikia užtikrinti, kad visi Sąjungos importuotojai nuolat vienodomis sąlygomis galėtų naudotis tomis kvotomis, o kvotoms nustatytos muito normos turėtų būti nuolat taikomos visam atitinkamų produktų importui į visas valstybes nares, kol kvotos bus išnaudotos;
- (3) Komisijos reglamente (ES) 2015/2447¹ numatyta tarifinių kvotų administravimo sistema, kuria užtikrinama galimybė chronologine tvarka pagal išleidimo į laisvą apyvartą deklaracijų priėmimo datas nuolat vienodomis sąlygomis naudotis kvotomis bei taikyti muito normas. Todėl Komisija ir valstybės narės šiuo reglamentu leidžiamas naudoti tarifinės kvotas turėtų administruoti pagal minėtą sistemą;
- (4) kvotos kiekiai dažniausiai išreiškiami svorio matavimo vienetais. Leidžiamų naudoti tam tikrų produktų autonominių tarifinių kvotų kiekis išreikštas kitu matavimo vienetu. Jei Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87² I priede pateiktoje Kombinuotojoje nomenklatūroje papildomas tų produktų matavimo vienetas nenurodytas, gali kilti neaiškumų dėl naudojamo matavimo vieneto. Taigi, aiškumo ir

¹ 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės ([OL L 343, 2015 12 29, p. 558](#)).

² 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

geresnio kvotų administravimo tikslais reikėtų numatyti, kad, siekiant naudotis minėtomis autonominėmis tarifinėmis kvotomis, išleidimo į laisvą apyvartą deklaracijoje turi būti nurodytas tikslus importuojamų produktų kiekis, išreikštas šio reglamento priede nurodytu tų produktų kvotos kiekio matavimo vienetu;

- (5) būtina paaiškinti, kad šis reglamentas neturėtų būti taikomas jokiems mišiniams, preparatams ar produktams, sudarytiems iš skirtingų sudedamųjų dalių, kurių sudėtyje yra produktų, kuriems taikomos autonominės tarifinės kvotos, nes autonominės tarifinės kvotos taikomos tik priede aprašytiems produktams;
- (6) Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1388/2013³ buvo ne kartą iš dalies pakeistas. Be to, kadangi Kombinuotosios nomenklatūros produktų kodai buvo atnaujinti⁴ siekiant įvykdyti tarptautinius įsipareigojimus, susijusius su 2022 m. redakcijos Suderintos sistemos nomenklatūros (2022 m. redakcijos SS) pakeitimais, būtina atlikti daug Tarybos reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priede išvardytų Kombinuotosios nomenklatūros kodų pakeitimų. Todėl siekiant aiškumo ir skaidrumo tą reglamentą reikėtų pakeisti visą;
- (7) pagal proporcingumo principą, siekiant pagrindinių tikslų – skatinti valstybių narių ir trečiųjų šalių tarpusavio prekybą, – būtina ir tikslinga nustatyti taisykles, kad būtų suderinti Sąjungoje veikiančių ekonominės veiklos vykdytojų komerciniai interesai, nekeičiant Sąjungai skirto Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) sąrašo. Pagal Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnio 4 dalį šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;
- (8) kad nenutrūktų tarifinių kvotų sistemos taikymas ir būtų laikomasi Komisijos komunikate dėl autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų išdėstytų gairių, šio reglamento priede išvardytų produktų tarifinės kvotos turėtų būti taikomos nuo 2022 m. sausio 1 d. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną ir turėtų būti taikomas skubos tvarka nuo 2022 m. sausio 1 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Priede išvardytų produktų Sąjungos autonomines tarifines kvotas leidžiama naudoti laikantis jame nustatytų maito normų ir kvotų kiekių, o joms taikomų Bendrojo muitų tarifo muitų, nurodytų Europos Parlamento ir Tarybos Reglamento (ES) Nr. 952/2013⁵ 56 straipsnio 2 dalies c punkte, taikymas priede nustatytais laikotarpiais sustabdomas.

³ 2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas bei panaikinamas Tarybos reglamentas (ES) Nr. 7/2010 (OL L 354, 2013 12 28, p. 319).

⁴ 2021 m. spalio 12 d. Komisijos reglamentas (ES) 2021/1832, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas (OL L 385, 2021 10 29, p. 1).

⁵ 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas ([OL L 269, 2013 10 10, p. 1](#)).

2. 1 dalis netaikoma jokiems mišiniams, preparatams ar produktams, sudarytiems iš skirtingų sudedamųjų dalių, kurių sudėtyje yra priede išvardytų produktų.

2 straipsnis

1 straipsnyje nurodytas tarifines kvotas administruoja Komisija, laikydamosi Reglamento (ES) 2015/2447 49–54 straipsnių.

3 straipsnis

Teikiant produktų, kurių papildomi matavimo vienetai nurodyti priede, išleidimo į laisvą apyvartą muitinės deklaraciją, joje įrašomas tikslus importuojamų produktų kiekis, išreikštas tame priede nurodytais matavimo vienetais.

4 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013 panaikinamas.

5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2022 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO PAVADINIMAS

Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas

2. BIUDŽETO EILUTĖS

Skyrius ir straipsnis: 12 skyrius, 120 straipsnis

2022 metų biudžete numatyta suma: 17 912 606 159

2. FINANSINIS POVEIKIS

☐ Pasiūlymas finansinio poveikio neturi.

X Pasiūlymas neturi finansinio poveikio išlaidoms, bet turi finansinį poveikį pajamoms. Poveikis yra toks:

(mln. EUR, dešimtųjų tikslumu¹)

Biudžeto eilutė	Pajamos ²	12 mėnesių laikotarpis, prasidedantis mmmm mm dd	[Metai – 2022]
120 straipsnis	<i>Poveikis nuosaviems ištekliams</i>	2022 01 01	–139,9

Šiuo reglamentu pakeičiamas galiojantis Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1388/2013. Dabartinio reglamento priede pateikiamos 123 produktų eilutės, todėl, remiantis 2021 m. pirmųjų šešių mėnesių faktiniais duomenimis, padaugintais iš 2, apskaičiuota, kad 2021 m. nesurinktų muitų suma iš viso sudarys 186,5 mln. EUR. Šis skaičius gautas remiantis Mokesčių ir muitų sąjungos GD duomenų bazės „Surveillance“ duomenimis, susijusiais su bendra produktų, kuriems 2021 m. taikomos autonominės tarifinės kvotos, importo verte, padauginta iš atitinkamos specialių muitų tarifų eilučių Bendrojo muitų tarifo *ad valorem* muto normos. Į nurodytą bendrą sumą neįtraukti nesurinkti muitai už produktus, kurių muitų taikymas nebebus sustabdytas įsigaliojus šiam reglamentui ir panaikinus Reglamentą (ES) Nr. 1388/2013. Be to, atliekant minėtos vertės galutinius skaičiavimus buvo atsižvelgta į produktų, kurių kvotos jau taikomos, kvotų kiekių pakeitimus.

¹ Orientacinė suma, pagrįsta 2 skirsnyje pateiktais skaičiavimais.

² Tradiciniai nuosavi ištekliai (žemės ūkio muitai, cukraus mokesčiai, kiti muitai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 25 % surinkimo sąnaudų.

Dėl šio reglamento taikymo prarastos ES biudžeto pajamos sudarys 186,5 mln. EUR (bendra suma, į kurią įskaičiuotos surinkimo sąnaudos) $\times 0,75 = 139,9$ mln. EUR per metus.

3. KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS

Remiantis Reglamento (ES) Nr. 952/2013 254 straipsniu, bus atlikti kai kurių produktų, kuriems taikomas šis Tarybos reglamentas, galutinio vartojimo patikrinimai.

Be to, valstybės narės gali atlikti bet kokią muitinį tikrinimą, kurį jos laiko tinkamu taikydamos savo rizikos valdymo sistemą, kaip numatyta Reglamento (ES) Nr. 952/2013 46 straipsnyje.